

大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	楊傳道 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Charles Lin 657-464-0524
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	Jamie Huang 310-951-3299
	詩班練唱	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	Middle School-College Free Tutoring & Study Group 課業輔導/學習小組	1400-1700	神學院 Studio	Priscilla Chang
二Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三Wed	銀河小組 Galaxy Senior Group	1030	陳伯伯家	陳銀河 949-857-1513
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	Laguna Niguel小組	1000	Angie Yeh 家	Angie 949-495-5373
	畫室小組(姊妹)	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
	乒乓小組(弟兄)	1930-2100	教會 Church	Darren 949-413-3218
五 Fri	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語青年小組 English Youth Group	2000-2200		Charles Lin 657-464-0524
	華語大專/社青小組 English College & Career Group	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	和睦家庭小組	2000-2200		張師母 949-305-9918
	謙卑家庭小組	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組	1930-2130		Carol Tseng 949-903-5333
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		Jamie Huang 310-951-3299
	父母品格班 Parental Class	1915-2100		Angela Yu 714-505-8858
	夫婦小組	1930-2115		張師母 949-305-9918
	台語小組	2000-2200		謝文卿 949-250-0066
六 Sat	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1345-1630	教會 Church	陳家豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056
	同舟家庭小組	1930-2130	各家輪流 Varied	Michael 858-699-2128
	禱告會 Prayer Meeting	1700-1830	教會 Church	辦公室 Office



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH
BREV OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church
 聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact
 建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church
 使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

April 10, 2016

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
傳道 楊長慧 (Pastor Emily Yang)	Ext. 104
傳道 林昌禮 (Pastor Charles Lin)	
兒童部主任 Children Director Jamie Huang	
敬拜部主任 Worship Director Priscilla Chang	

耶穌進前來, 對他們說: 「天上地下所有的權柄都賜給我了. 所以, 你們要去, 使萬民作我的門徒, 奉父, 子, 聖靈的名給他們施洗. 凡我所吩咐你們的, 都教訓他們遵守, 我就常與你們同在, 直到世界的末了. 」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]

Bread of Life Great Park Church

2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA92618

Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782

Office Hours: Tue - Fri 9:30 am - 5:30 pm

<http://www.bolgpc.org> bolgpchurch@gmail.com



4/10 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: 張玉明牧師 Pastor Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

普世宣教 (中國) / World Mission (China)



主要宗教 Religion 基督教 Christian (7.92 %)

未得之民 Unreached 44.9%

China's sheer size, its financial boom and the lack of freedom of information conspire to multiply injustices, expand the gap between rich and poor and defeat the egalitarian purposes of socialism. The following points of mounting pressure bear mention: a) Freedom of information. b) Political and economic reforms. c) Corruption and scandal. d) Urbanization. e) Ethnic unrest. 中國經濟繁榮及信息的不自由形成了不公正。貧富差距的擴大也戰勝了社會主義中平等主義者的目的。禱告事項：a) 言論的自由。b) 政治和經濟改革。c) 貪污及醜聞。d) 城市化。e) 民族的動盪。

主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST

日期 Date	4/10		4/17	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Prof. Abraham Hwang	喬美倫老師	Pastor Joseph Chang 張玉明牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Ivy Tseng	Paul Lee	Christine Lin	Anchi Liu
司琴 Pianist	-	Phoebe Hung	-	Ingrid Liu
主席 Presider	Albert Lin	Michael Yu	Chris Trisno	Dr. Wu
招待 Usher	Chris & Patty Trisno	Anchi Yeh & Karen Lee	Wendy Hwang & Patty Trisno	陳麗晶 & 孔祥美
音控 Sound	Jonathan Liang	Nick Ho	Annie Lo	Albert Chen
簡報 PPT	Bethany Chang	Chian Chang	Jordan Huang	Karen Wu
錄影 Recording	Bethany Chang	Tony Tran	Jordan Huang	James Wu
搭帳棚 Tents Up	Roger & James		Roger & James	
拆帳棚 Tents Down	David Chang		David Chang	
聖餐 Communion	-		-	
幼幼班 Pre-K	Richard Chang		Caroline Yu	
小班 K-2nd	-	Lindsay Liu	-	Josephine Wang
中班 3rd-5th	-	Joyce Lee	-	May Chu
4th to 6th Boys	-	Andrew Cheng	-	Joseph Lee
國中 Jr. High	-	Rachel/ Jack	-	Mindy Lin
愛宴 Lunch	Helen & Jill		惠津 & Karen	
湯品 Soup	-		Lily Tu	

無論做甚麼, 都要從心裏做, 像是給主做的, 不是給人做的, 因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜; 你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書3:23-24》

Colossians 3:23-24 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. [NIV]

教會消息 / ANNOUNCEMENT

1. ADVENT Taiwan is taking place this summer from June 29-July 18. Come join us in being a part of and witnessing the Lord's great work in Taiwan! If you missed the early-bird registration, no fear! You can still turn in your applications between now and May 1. For more details, please visit our website at adventtaiwan.org or ask Priscilla Chang! ADVENT 台灣宣教日期為6/29-7/18, 歡迎加入我們並一起經歷神在台灣的奇妙作為。如果您錯過了早鳥報名, 別擔心報名日期至五月1日截止。詳情請參見網站 adventtaiwan.org, 或洽Priscilla Chang。
2. 4. The escrow to acquire 9943 Muirlands Blvd. Irvnie, CA, 92618 (3,449 sf for \$982,965) was closed on 3/18/2016 (Friday). We had finished the carpet cleaning and the interior painting. What is needed is interior arrangement and the moving of the office. Volunteers needed: to help disassembling the big furniture 4/17 after Sunday lunch. Please contact our secretary Phoebe Hung. 教會已經完成購買9943 MUIRLANDS Blvd. 的手續。洗地毯及粉刷的工作業已完成, 現在需要作內部整理及搬遷辦公室的工作。誠徵義工: 於4/17主日午餐後幫助拆卸櫃子書桌。請聯絡祕書 Phoebe Hung 姊妹!
3. Japanese Conversation Class starts on May 5th, every Thursday morning, 10:00 am to 11:45 am, to enable students to communicate in simple Japanese. Teacher: Edmund & Alice Chen. For registration please contact Lily Tu 949-706-1066. 大公園靈糧堂日文課, 目的: 讓學生能使用日語聽說讀寫, 教師: 陳銀河伯伯, 陳佩青伯母。時間: 五月5日開始逢星期四上午10點到11點45分。聯絡: 陳秀瑛姊妹 (Lily Tu: 949-706-1066)。
4. 5/3 (Tuesday) Mom-in-Touch Gospel luncheon! Please invite unchurched friends to come with you! Contact: Jophy. 5月3日(週二)為婦女成長班母親節福音餐會。歡迎弟兄姐妹踴躍邀請婦女福音朋友參加, 也歡迎教會的姐妹們參加, 詳情請洽Jophy姐妹。
5. 4/3/2016 Sunday, Offering: \$6149 (General Fund), Gift Card \$500; 4/3/2016 一般奉獻 \$6149. 禮物卡 \$ 500。

感謝與代禱 / THANKSGIVING & PRAYER

1. Pray for the selection of the new Supreme Court Justice. Pray that God will only allow one that is honoring godly governing principle to be nominated and confirmed. 請為美國新的最高法院法官的檢選禱告, 求神只讓敬畏神的法官被提名與確認。
2. Pray for the Lord's comfort on the victims of Brussel attacks and the Lord's intervene of the escalating terrorism activities. 為比利時恐攻受難者及其家屬代禱, 願神醫治其心靈及身體。禱告願全地的人民悔改, 轉離惡行, 並求神的手藉入, 使世界免於恐攻的威脅。
3. Pray that God will give joy to the heart and strength to the body of those brothers and sisters who are struggling with health issues. Please pray for Cho Mama's (Tsui Ying's Mom) health and pray for her acceptance of Christ. Praise God for urinary expel of the kidney stone and thank you for praying for Ken's father and please continue to pray for his upcoming surgery. Praise God for urinary expel of the kidney stone. 求神賜喜樂的心和有利的的身體給在病痛中的弟兄姊妹。請特別為周媽媽(翠吟姐母親)的身體軟弱代禱, 也願神憐憫她的救恩。感謝大家為Ken Wu的父親代禱, 腎臟已排出一公分的石頭, 請繼續為他的手術代禱。
4. Pray for our young people that the Lord will bless them in study, school application, jobs, and marriage. 請為我們年輕的弟兄姊妹禱告, 求神賜福他們於讀書, 申請學校, 找工作, 和婚姻, 都滿有神的恩典。
5. Pray for the planning and preparation of ADVENT 2016—promotional material mailing, webpage update, teacher recruitment, teaching material production, and schools contact in Taiwan. 請為ADVENT 2016暑期宣教禱告—文宣郵寄, 網頁更新, 老師徵求, 教學材料的編寫, 以及與台灣學校的交涉都能夠有上帝的祝福與帶領。